

VEGETARIÁNSKÁ JÍDLA VEGETARISCHE GERICHTE / VEGETARIAN ВЕГЕТАРИАНСКИЕ БЛЮДА

DENNÍ NABÍDKA POLÉVKY

Tagessuppe / Soup of the day / Суп дня

155 CZK

ZELENÝ SALÁT S MICROGREENS

*Grüner Salat mit Microgreens / Green salad with microgreens
Зелёный салат с микрозеленью*

150 CZK

SALÁT CAPRESE / CAPRESE SALAT / CAPRESE SALAD / САЛАТ «КАПРЕЗЕ»

*Rajčata, mozzarella, bazalka, oregano, olivový olej
Tomaten, Mozzarella, Basilikum, Oregano, Olivenöl
Tomatoes, mozzarella cheese, basil, oregano, olive oil
Помидоры, сыр моцарелла, базилик, орегано, оливковое масло*

240 CZK

TEPLÝ LILKOVÝ SALÁT / WARMER AUBERGINENSALAT / WARM EGGPLANT SALAD ТЕПЛЫЙ БАКЛАЖАННОВЫЙ САЛАТ

*Dušený lilek, cibule, mrkev, červená paprika, koriandr
Geschmorte Auberginen, Zwiebeln, Karotten, roter Paprika, Koriander
Braised eggplant, onion, carrot, red pepper, coriander
Тушеные баклажаны, лук, морковь, красный перец, кориандр*

280 CZK

SALÁT S AVOKÁDEM, JAHODAMI, RUKOLOU, ŠPENÁTEM A KREVETAMI

*Salat mit Avocado, Erdbeeren, Rucola, Spinat und Garnelen
Salad with avocado, strawberries, arugula, spinach and shrimp
Салат с авокадо, клубникой, руклой, шпинатом и креветками*

370 CZK

VEGETARIÁNSKÁ JÍDLA VEGETARISCHE GERICHTE/ VEGETARIAN ВЕГЕТАРИАНСКИЕ БЛЮДА

ČERVENÉ FAZOLE S KORIANDREM, GRANÁTOVÝM JABLKEM, ČERVENOU CIBULÍ A VLAŠSKÝMI OŘECHY

*Red beans with fresh coriander, red onion, pomegranate and walnuts
Rote Bohnen mit Koriander, roten Zwiebeln und Granatapfel und Walnüssen
Красная фасоль с кинзой, красным луком и гранатом и грецким орехом*

250 CZK

VEGETARIÁNSKÁ DOLMA VE VINNÝCH LISTECH

*Vegetarisches Dolma in Weinblättern
Vegetarian dolma in wine leaves
Овощная долма в винных листьях*

280 CZK

KUSKUS S DUŠENOU ZELENINOU A RUKOLOU

*Couscous mit gedämpftem Gemüse, Rucola und Koriander
Couscous with vegetables, rocket and coriander
Кускус с тушёными овощами, рукколой и кинзой*

250 CZK

TĚSTOVINY S DOMÁCÍM PESTEM

*Pasta mit hausgemachtem Pesto / Pasta with homemade pesto
Паста с домашним песто без сыра*

250 CZK

VEGETARIÁNSKÁ JÍDLA VEGETARISCHE GERICHTE/ VEGETARIAN ВЕГЕТАРИАНСКИЕ БЛЮДА

MANGO QUINOA MISKA /MANGO QUINOA-SCHÜSSEL /QUINOA BOWL

Avokádo, mango, kešu, kandované ovoce, okurky, quinoa
Avocado, Mango, Cashew, kandierte Früchte, Gurken, Quinoa
Avocado, mango, cashew, candied fruits, cucumbers, quinoa
Авокадо, манго, кешью, цукаты, огурцы, киноа

370 CZK

SMAŽENÝ SÝR EIDAM S TATARSKOU OMÁČKOU A HRANOLKY 2 kus

Gebratener Edamerkäse (2 st) mit Pommes und Sauce Tartare
Fried Edam cheese (2 st) with french fries and Tartare sauce
Жареный сыр Эдам (2 шт) с картофелем фри соусом тартар

280 CZK

SMAŽENÝ SÝR CAMAMBERT S BRUSINKOVOU OMACKOU 2 kus

Gebratener Camembert mit Preiselbeersauce / Fried Camembert cheese
with cranberry sauce/ Жареный сыр Камамбер с брусничным соусом

250 CZK

KNEDLÍKY VARENIKI S TŘEŠŇEMI

Knödel mit Kirsche / Dumplings with cherry / Вареники с вишней

KNEDLÍKY VARENIKI SÝROVÉ

Vareniki-Käseknödel / Vareniki cheese dumplings / Вареники с сыром

KNEDLÍKY S BRAMBOREM

Vareniki-Knödel mit Kartoffeln / Vareniki potato dumplings / Вареники с картошкой

210 CZK

BATÁTOVÉ HRANOLKY / SWEET POTATO FRIES SÜSSKARTOFFELPOMMES / БАТАТ ФРИ

120 CZK

PŘEDKRMY

VORSPEISEN / APPETIZERS / ЗАКУСКИ

KUŘECÍ VÝVAR SE ZELENINOU

Hühnerbrühe mit Gemüse / Chicken broth with vegetables
Куриный бульон с овощами

DENNÍ NABÍDKA POLÉVKY

Tagessuppe / Soup of the day / Суп дня

155 CZK

ZELENÝ SALÁT S MICROGREENS

Grüner Salat mit Microgreens / Green salad with microgreens
Зелёный салат с микрозеленью

150 CZK

SALÁT CAESAR / CAESAR SALAT / CAESAR SALAD/ САЛАТ «ЦЕЗАРЬ»

Grilovaný kuřecí řízek, hlávkový salát, krutony, parmezán, dresink Caesar
Hähnchenfilet, Kopfsalat, Croutons, Parmesan, Caesar-Dressing
Grilled chicken fillet, lettuce, croutons, parmesan, Caesar dressing
Куриное филе, листья салата, сухарики, пармезан, дрессинг

350 CZK

SALÁT CAPRESE / CAPRESE SALAT / CAPRESE SALAD / САЛАТ «КАПРЕЗЕ»

Rajčata, mozzarella, bazalka, oregano, olivový olej
Tomaten, Mozzarella, Basilikum, Oregano, Olivenöl
Tomatoes, mozzarella cheese, basil, oregano, olive oil
Помидоры, сыр моцарелла, базилик, орегано, оливковое масло

240 CZK

HOVĚZÍ CARPACCIO

Rindercarpaccio / Beef carpaccio
Карпаччо из говядины

220 CZK

KUSKUS S DUŠENOU ZELENINOU A RUKOLOU

Couscous mit gedämpftem Gemüse, Rucola und Koriander

Couscous with vegetables, rocket and coriander

Кускус с тушёными овощами, рукколой и кинзой

250 CZK

FITNESS SALÁT / FITNESS-SALAT / FITNESS SALAD / ФИТНЕС САЛАТ

Grilované kuře, hlávkový salát, paprika, okurka, rajče, dresink, sezam

Grillhähnchen, Salat, Paprika, Gurke, Tomate, Dressing, Sesam

Grilled chicken, lettuce, paprika, cucumber, tomato, dressing, sesame

Курица гриль, листья салата, паприка, огурец, помидор, дрессинг, кунжут

320 CZK

TEPLÝ LILKOVÝ SALÁT / WARMER AUBERGINENSALAT / WARM EGGPLANT SALAD ТЕПЛЫЙ БАКЛАЖАННОВЫЙ САЛАТ

Dušený lilek, cibule, mrkev, červená paprika, koriandr

Geschmorte Auberginen, Zwiebeln, Karotten, roter Paprika, Koriander

Braised eggplant, onion, carrot, red pepper, coriander

Тушеные баклажаны, лук, морковь, красный перец, кориандр

280 CZK

ČERVENÁ ŘEPA S BALKÁNSKÝM SÝREM, RUKOLOU A BALSAMICEM

Rote Bete mit Balkankäse / Beetroot with Balkan cheese, arugula and balsamic vinegar

Свекла с балканским сыром, рукколой и бальзамическим соусом

180 CZK

MANGO QUINOA MISKA /MANGO QUINOA-SCHÜSSEL /QUINOA BOWL

Avokádo, mango, kešu, kandované ovoce, okurky

Avocado, Mango, Cashew, kandierte Früchte, Gurken

Avocado, mango, cashew, candied fruits, cucumbers

Авокадо, манго, кешью, цукаты, огурцы

370 CZK

HLAVNÍ CHOD

HAUPTKURS / MAIN COURSE / ОСНОВНОЕ БЛЮДО

SMAŽENÝ SÝR EIDAM S TATARSKOU OMÁČKOU A HRANOLKY 2 kus

Gebratener Edamerkäse (2 st) mit Pommes und Sauce Tartare

Fried Edam cheese (2 st) with french fries and Tartare sauce

Жареный сыр Эдам (2 шт) с картофелем фри соусом тартар

280 CZK

SMAŽENÝ SÝR CAMAMBERT S BRUSINKOVOU OMÁČKOU 2 kus

Gebratener Camembert mit Preiselbeersauce / Fried Camembert cheese

with cranberry sauce / Жареный сыр Камамбер с клюквенным соусом

250 CZK

KUŘECÍ ŘÍZEK (BEZLEPKOVÝ) S HRANOLKY / RÝŽE

Hähnchenschnitzel (glutenfrei) Pommes Frites / Reis

Chicken schnitzel (gluten free) french fries / rice

Безглютеновый куриный шницель с картофелем фри / рис

280 CZK

VEPŘOVÉ MEDAILONKY S MEDEM A ROZMARÝNEM 3 kus

Schweinemedallions mit Honig und Rosmarin / Pork medallions with honey and rosemary

Свиные медальоны с медом и розмарином 3 шт

320 CZK

JEHNĚČÍ KOTLETKY

Lammrippchen / Lamb chops / Бараньи ребрышки

520 CZK

VEPŘOVÝ STEAK S KOSTÍ

Schweinesteak am Knochen / Pork steak on the bone / Свиной стейк на кости

360 CZK

SMAŽENÝ LOSOS S RÝŽÍ / HRANOLKY

Gebratener Lachs mit reis / Pommes

Fried salmon with rice / fries

Жареный лосось с рисом / картофель фри

390 CZK

LOSOS S DUŠENÝM ŠPENÁTEM A PÓRKEM

Lachs mit sautiertem Spinat und Lauch

Salmon with sautéed spinach and leeks

Жареный лосось с тушеным молодым шпинатом и луком-пореем

410 CZK

LOSOS VE SMETANOVÉ OMÁČCE SE ŠPENÁTEM A CHERRY RAJČATY

Lachs in Sahnesauce mit Spinat und Kirschtomaten

Salmon in a cream sauce with spinach and cherry tomatoes

Лосось в Сливочном соусе со шпинатом и черри томатами

450 CZK

JELENÍ GULÁŠ S RÝŽÍ NEBO KNEDLÍKEM

Hirschgulasch mit Reis oder Knödel / Venison goulash with rice or dumplings

Гуляш из оленины рисом или кнедликом

460 CZK

ŠPAGETOVÉ TĚSTOVINY (BOLOŇSKÉ)

Spaghetti-Nudeln (Bolognese) Bolognese pasta

Спагетти Болонезе

250 CZK

PELMENĚ S JELENÍM MASEM

Knödel mit Hirsch / Dumplings with venison / Пельмени с олениной

320 CZK

PELMENÉ (MIX VEPŘOVÉ A HOVĚZÍ MASO)

Teigtaschen (Schwein und Rind) / Dumplings (mix of pork and beef)

Пельмени мясные (мик свинина + говядина)

250 CZK

KNEDLÍKY VARENIKI S TŘEŠNÍ

Knödel mit Kirsche / Dumplings with cherry / Вареники с вишней

KNEDLÍKY VARENIKI S BRAMBOREM

Knödel mit Kirsche / Dumplings with cherry / Вареники с вишней

KNEDLÍKY VARENIKI SÝROVÉ

Vareniki-Käseknödel / Vareniki cheese dumplings / Вареники с сыром

210 CZK

DOLMA S ČÍNSKÝM ZELÍM PLNĚNÉ MASEM (MIX VEPŘOVÉ A HOVĚZÍ MASO)

Dolma mit Chinakohl. Mit Fleisch gefüllter Kohl (Schweine-Rind-Mischung)

Dolma with Chinese cabbage. Cabbage stuffed with meat (pork and beef mix)

Долма с пекинской капустой (свинина + говядина)

350 CZK

PALAČINKY S KUŘECÍM MASEM 3 KUS

Pfannkuchenbrötchen mit Hühnchen 3 st. / Pancake rolles with chicken 3 pieces

Блинчики с курицей 3 шт

230 CZK

VERMICELLI BOLOGNESE

Fadennudeln Bolognese (Kinder)

Vermicelli Bolognese (children)

Вермишель Болонезе (детская порция)

155 CZK

**BATÁTOVÉ HRANOLKY / SWEET POTATO FRIES
SÜSSKARTOFFELPOMMES / БАТАТ ФРИ**

120 CZK

TĚSTOVINY / NUDELN / PLAIN PASTA / МАКАРОНЫ

95 CZK

HRANOLKY / POMMES FRITTES / FRENCH FRIES / КАРТОФЕЛЬ ФРИ

95 CZK

PIZZA MARGHERITA / PIZZA MARGHERITA/ ПИЦЦА МАРГАРИТА

250 CZK

JÍDLA GRUZÍNSKÉ KUCHYNĚ GERICHTE DER GEORGISCHEN KÜCHE GEORGIAN CUISINE DISHES / БЛЮДА ГРУЗИНСКОЙ КУХНИ

GRUZÍNSKÝ SALÁT V OŘECHOVÉ OMÁČCE

Georgischer Salat in Walnussauce (Tomate, Gurke, Zwiebel, Walnuss)

Georgian salad in walnut sauce (tomato, cucumber, onion, walnut)

Грузинский салат в ореховом соусе (помидор, огурец, лук, грецкий орех)

250 CZK

DOLMA KLASIKA

Hroznové listy plněné masem (mix vepřové a hovězí) s omáčkou ze zakysané smetany

Weinblätter mit Fleisch gefüllt. (Schwein und Rind) mit Sauerrahmsauce

Grape leaves filled with meat (mix of pork and beef) sour cream sauce

*Виноградные листья, фаршированные мясом (смесь свинины и говядины)
со сметанным соусом*

350 CZK

LOSOS V OŘECHOVÉ OMÁČCE (SERVÍROVANÉ CHLAZENÉ)

Lachs in Walnussauce (kalt serviert)

Salmon in walnut sauce (served cold) / Лосось в ореховом соусе (подается холодным)

460 CZK

SACIVI

studený kuřecí filet v ořechové omáče

kaltes Hähnchenfilet in Nussauce

cold chicken fillet in walnut sauce

охлажденное куриное филе в ореховом соусе

450 CZK

ШАКНОКХБИЛИ

Dušené kuře v rajčatové omáče s rýží nebo knedlíkem

Hühnereintopf mit Tomatensauce mit Reis oder Knödeln

Chicken stew with tomato sauce with rice or dumplings

Курица Чахохбили в томате с рисом или кнедликом

350 CZK

GRUZÍNSKÝ SÝROVÝ KOLÁČ "KHACHAPURI" PRO 2-4 OSOBY *

Georgisches Käsebrot "Khachapuri" für 2-4 Personen

Georgian cheese pie "Khachapuri" for 2-4 persons

Горячий Хачапури на 2-4 персоны

360 CZK

GRUZÍNSKÝ SÝROVÝ KOLÁČ "KHACHAPURI" PRO 4 - 6 OSOB *

Georgisches Käsebrot "Khachapuri" für 6 - 8 Personen

Georgian cheese pie "Khachapuri" for 6 - 8 persons

Горячий Хачапури на 6 - 8 персоны

480 CZK

ADJARIAN "KHACHAPURI" KOLÁČ SE SÝREM A VEJCEM *

Georgisches Adjarian "Khachapuri" Kuchen mit Käse und Ei

Adjarian "Khachapuri" pie with cheese and egg

Горячий Аджарский Хачапури

340 CZK

** očekávání / Wartezeit / waiting time / приготовление 30 Min*

SVAČINKY K NÁROJŮM
SNACKS FÜR GETRÄNKE/ SNACKS FOR DRINKS
ЗАКУСКИ К НАПИТКАМ

SÝROVÝ TALÍŘ / KÄSEPLATTE / CHEESE PLATE/ СЫРНАЯ ТАРЕЛКА

300 CZK

OVOCE / FRÜCHTE / FRUITS / ФРУКТЫ

250 CZK

MASOVÝ TALÍŘ / FLEISCHPLATTE / MEAT PLATTER / МЯСНАЯ ТАРЕЛКА

350 CZK

TALÍŘ S OBČERSTVENÍM K VÍNU

WEIN-SNACK-PLATTE / WINE SNACK PLATE / ТАРЕЛКА ЗАКУСОК К ВИНУ

400 CZK

SNEKY / SNACKS/ ЗАКУСКИ

190 CZK

ČIPSY / CHIPS / ЧИПСЫ

120 CZK

Villa Ritter

VITAL HOTEL

DEZERT

DESSERT / DESSERTS / ДЕСЕРТЫ

ZMRZLINA (3 KOPEČKY)

Eis (2 Kugeln) / Ice cream (3 scoops) / Мороженое (2 шарика)

120 CZK

SACHER DORT

Sachertorte / Sacher cake / Торт Захер

150 CZK

MEDOVÝ DORT

Honigkuchen / Honey cake / Медовый торт

150 CZK

DNEŠNÍ NABÍDKA DEZERTŮ

Dessert Des Tages / Dessert of the day / Десерт дня

150 CZK

TEPLÉ VAFLE SE ZMRZLINOU

Warme Waffeln mit Eis / Warm waffles with ice cream / Теплые вафли с мороженым

150 CZK

PALAČINKA S NUTELLOU

Pfannkuchen mit Nutella / Pancakes with Nutella / Блинчики с нутеллой

150 CZK